

Propuesta de Softarea para el Desarrollo de la Competencia Comunicativa del inglés en Preuniversitario

**Autores: Lic. Osbel Zubizarreta Beltran; Lic. Ledys Javier Arencibia Gavilán;
Lic. Nelson Careaga Pandés**

Centro de procedencia: Instituto Superior Pedagógico “Rafael María de Mendive”

E-mail: osbel@isprr.rimed.cu javier@isprr.rimed.cu

Resumen:

Hoy, cuando el sistema educacional cubano se encuentra inmerso en la Tercera Revolución Educacional, a partir del uso de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC), la motivación y el interés que éstas despiertan en los alumnos para elevar la calidad del proceso enseñanza-aprendizaje, se hace esta propuesta de softarea para el desarrollo de la competencia comunicativa del Inglés en preuniversitario.

Abstract:

Nowadays, when the Cuban educational system is being changed within the Third Educational Revolution, as a result of the application of the information and communication new technologies (ICT), which awake and increase students' motivation and interest in the teaching-learning process, a softask is proposed to contribute to the development of communicative competence in learning English in high schools.

Desde inicios del siglo XXI, nuestro país se encuentra inmerso en la tercera revolución educacional, la cual se ha planteado elevar considerablemente el nivel cultural de la población. Por tal razón los diferentes subsistemas de enseñanza del sistema nacional de educación llevan a cabo profundas transformaciones que abarcan los sistemas de objetivos, los contenidos, la tecnología educativa y los estilos de trabajo y por consiguiente, se introducen nuevos modelos didácticos para dirigir el proceso de enseñanza aprendizaje en las diferentes asignaturas. El Comandante en Jefe Fidel Castro, en el discurso de inauguración del Congreso Pedagogía 2003, así lo expresa:

Hoy se trata de perfeccionar la obra realizada y partiendo de ideas y conceptos enteramente nuevos. Hoy buscamos lo que a nuestro juicio debe ser y será un sistema educacional que se corresponda cada vez más con la igualdad, la justicia plena, la autoestima y las necesidades morales y sociales de los ciudadanos en el modelo de sociedad que el pueblo de Cuba se ha propuesto crear.”

Finocchiaro Mary (2002) indica que desde finales de la década del 60, muchos autores (Wilkins, 1976, Leontiev, 1982, Jonson, 1983, Passov, 1989) han insistido en que los resultados de la enseñanza de lenguas extranjeras han sido insatisfactorios respecto al desarrollo de habilidades comunicativas debido a que la mayoría de los materiales y metodologías que se han elaborado e impartido en el mundo han tenido una organización estructural. Este enfoque estructural, les permite a los alumnos trabajar el material lingüístico con facilidad de forma aislada, pero no integrar todos los elementos comunicativos en situaciones reales.

Las orientaciones metodológicas para la enseñanza del inglés en preuniversitario publicadas en la Editorial de Libros para la Educación en mayo de 1980, se centran en el desarrollo de habilidades que propendan a la comprensión e interpretación de textos de mediana complejidad, conjugando la lectura analítica en clases y la lectura sintética en el trabajo independiente. Además, se centran en el énfasis de los procesos de inferencia a partir del contexto y a través del proceso de formación de palabras junto al trabajo independiente con el diccionario bilingüe.

Los métodos y estilos de trabajos de entonces, propiciaban un clima favorable que facilitaba el cumplimiento de los objetivos a vencer, los cuales distaban mucho del logro de la competencia comunicativa. Los alumnos eran capaces de reconocer y comprender una estructura lingüística pero se les dificultaba su uso en un contexto adecuado así como el conocimiento de su intención comunicativa. Por tanto, no podían establecer un dialogo abierto sin tener que acudir a escritos u otras formas de ayuda las cuales favorecían la reproducción, el nivel de asimilación de conocimientos fundamental de los métodos y estilos de trabajo tradicionales.

La asignatura de idioma inglés en el sistema educacional cubano responde a la importancia política, económica, social y cultural de las lenguas extranjeras en el mundo de hoy. En este contexto, la lengua inglesa juega un papel muy importante para garantizar la relación de Cuba con muchos países del mundo.

En esta tercera revolución educacional, la enseñanza del inglés, en el plan de estudios de la enseñanza media superior, tiene como fin el desarrollo de la competencia cognitiva-comunicativa, un concepto que implica la expresión, interpretación y negociación de significado en la interacción entre dos o más personas, o entre una persona y un texto escrito u oral.

En 1972, el lingüista norteamericano Dell Hymes, desarrolló el concepto de competencia comunicativa que revolucionó desde sus cimientos la concepción acerca de la enseñanza de lenguas y dio origen al enfoque comunicativo. La competencia comunicativa significa que al aprender una lengua se adquiere no solo su sistema gramatical, sino también su sistema de uso, en dependencia de las personas, los lugares, los objetivos y los modos de comunicación.

La enseñanza del inglés no solo debe contribuir a la eficiencia lingüística funcional, sino también a la habilidad de construir y reconstruir nuevos hábitos y habilidades básicas que le permitan al aprendiz comunicarse en la lengua extranjera, lo que equivale a comprender información escrita y oral y expresarse oralmente sobre temas familiares a su vida escolar y social, así como también redactar mensajes sencillos y breves.

La concepción metodológica de la asignatura es el enfoque comunicativo integrándolo con los principios básicos del método práctico consciente para la sistematización de los contenidos que contribuyan al desarrollo de las habilidades comunicativas y de la enseñanza del inglés a través de otros contenidos para propiciar la interdisciplinariedad (Content Based Instruction, CBI).

Esta interdisciplinariedad, la cual se desarrollará específicamente con la informática, es un proceso y una filosofía de trabajo, es una forma de pensar y de proceder para enfrentar el conocimiento de la complejidad de la realidad y resolver cualquiera de los

complejos problemas que esta plantea. Se precisa, entonces, la cooperación de las disciplinas diversas (inglés e informática), que contribuyen a una realización común y que mediante su asociación, contribuyen a surgir y progresar nuevos conocimientos, específicamente mediante la softarea.

Desde la perspectiva anterior, sucede entonces que la interdisciplinariedad presupone la búsqueda y selección de puntos de encuentro y de posible cooperación entre las asignaturas de inglés y de informática, del mismo modo que precisa el nivel de influencias de una sobre otra, desde diferentes ángulos, lo cual permite mostrar la naturaleza y la sociedad en su complejidad e integridad, formando normas de conducta que se convierten en hábitos, al lograr la acción coherente y sistemática de todas las influencias educativas potenciales de la institución escolar, acordes con el sistema de valores que requiere la sociedad cubana. La interdisciplinariedad es una de las vías para incrementar la calidad de la educación.

En el discurso del 9 de septiembre del 2003, en el acto de inauguración del curso escolar, en la Plaza de la Revolución José Martí, el Comandante en Jefe Fidel Castro afirma:

“...en el marco de la revolución educacional, el uso de la computación se convierte en un factor insustituible con fines instructivos y educativos y contribuye a estimular el interés y la motivación de los alumnos, su pensamiento independiente, la reflexión crítica, el afán de investigación y la creatividad, lo que permitirá continuar perfeccionando el proceso de enseñanza aprendizaje en la búsqueda constante por elevar la calidad educacional.”

Más adelante señala “...nuevos softwares educativos se caracterizan por ser altamente interactivos, por el empleo de recursos multimedia, como videos, sonidos, fotografías, diccionarios especializados, explicaciones de experimentados profesores, ejercicios y juegos instructivos que apoyan las funciones de evaluación y diagnóstico”.

La importancia de la introducción de colecciones de softwares educativos basados en hiperentornos de aprendizaje, con carácter curricular extensivo, para todos los grados y educaciones, no radica únicamente en la tenencia de estos medios como tal, sino en la utilización novedosa que cada docente sea capaz de concebir para su grupo de alumnos, de acuerdo con el diagnóstico de cada uno de ellos.

Como medios de enseñanza y de apoyo al proceso docente educativo, la enseñanza del inglés en preuniversitario cuenta con las video-clases del curso de Universidad para Todos II (UPT II), con cuadernos de trabajo, los cuales tienen incluidos textos para la comprensión de lectura y con un software educativo llamado **Sunrise**, el cual cumple con todos los requisitos necesarios para poder explotarlo y lograr así vencer los objetivos básicos de la enseñanza del inglés en la enseñanza media superior.

- Caracterización del software **Sunrise**

El software **Sunrise** de la colección Futuro es considerado un hiperentorno de aprendizaje, es decir una combinación de distintos tipos de softwares como pueden ser: tutoriales, entrenadores, evaluadores, juegos interactivos, etc., todos en una tecnología que se conoce como Hipermedia. El software constituye un medio para apoyar el trabajo del profesor, presenta de un modo factible los contenidos y cubre un amplio

espectro de estos, en una asequible estructuración.

Este software presenta una alta fiabilidad conceptual, pues los objetivos están bien enmarcados y en general con un alto rigor científico expresado en actualización, adecuación con los niveles de los usuarios, riqueza de mecanismos, que posibilitan una diferenciación individual mediante apoyo visual y sonoro, mensaje reflexivo, palabras calientes que son aquellas que por su complejidad semántica presentan un hipervínculo a su traducción y pronunciación, además es muy ergonómico, pues es de fácil manejo con una interfaz que posibilita una comunicación bidireccional, accesible y cómoda. Se debe señalar que incluye algunos recursos como diaporamas que son alocuciones apoyadas en una secuencia de imágenes, textos, etc., y que funcionan como tutoriales en el caso de la gramática y como alternativa a videos, aunque también existen videos de alta calidad.

Sunrise va dirigido a la enseñanza-aprendizaje del inglés en Preuniversitario como lengua extranjera y resume en él los medios de enseñanza necesarios para elevar la competencia comunicativa de los estudiantes y profesores. Contiene materiales actualizados metodológicamente que le permiten al profesor estar al tanto de los aspectos esenciales para el funcionamiento de la clase como actividad fundamental del proceso docente-educativo.

Este producto posee un alto nivel de interactividad lingüística e informática, ya que la relación que se establece entre el maestro y el estudiante, entre los estudiantes, y entre el estudiante y la computadora fortalecen los sentimientos de cooperación poniendo en práctica los principios vigotskianos y elevando la preparación del objeto y el sujeto del componente educativo: estudiantes y maestros.

Sunrise contiene 6 módulos y 3 bloques fundamentales:

- Base de conocimientos. (**Topics**)
- Ejercitación (**Exercise**)
- Biblioteca (**Library**)
- Juegos (**Games**)
- Resultados. (**Result**)
- Esquina de maestro. (**Professor**)
- Bloque de efemérides (**Historic Dates**)
- Bloque de noticias (**News Editor**)
- Bloque recorrido (**Walk**)

Una de las vías que posibilita la enseñanza aprendizaje y el cumplimiento de los objetivos establecidos en el programa de la asignatura de inglés, lo constituye la asignación de sistemas de tareas específicas para los educandos, denominadas softareas. Estas pueden ser definidas como un sistema de actividades de aprendizaje, organizado de acuerdo con objetivos específicos, cuya esencia consiste en la interacción con los softwares educativos, que tienen como finalidad dirigir y orientar a los educandos en los procesos de asimilación de los contenidos a través de los mecanismos de búsqueda, selección, creación, conservación y procesamiento interactivo de la información.

Sugerencia de estructura de las softtareas dadas por el Dr. Carlos Expósito Ricardo

- Título o identificador (softtarea No.)
- Asignatura
- Grado o nivel
- Introducción
- Formulación de la tarea-sugerencias
- Orientaciones para elaborar las conclusiones
- Explicación de la forma de evaluación
- Recursos de información necesarios

Para lograr una mejor comprensión y proponer una estructura más asequible y que se corresponda más con la asignatura de inglés, los autores de este artículo han diseñado una nueva estructura que se muestra a continuación:

- Softtarea No.
- Grado.
- Unidad.
- Función (es) comunicativa (s).
- Orientaciones generales.
- Presentación de la actividad. Indicaciones sobre el proceso, el resultado de la misma y sugerencias.
- Vías de evaluación.

Un ejemplo concreto de softtarea para el desarrollo de la competencia comunicativa del inglés en preuniversitario puede ser la siguiente:

- Softtarea No. 1
- Grado: 10mo
- Unidad: 2
- Función comunicativa: giving advice.
- Orientaciones generales: consulte el software **Sunrise** y realice las actividades que se mencionan a continuación.
- Task 1: una vez abierto el software, diríjase a la sección **Library**, dentro de esta, a la sección **Galery** y observe los videos **Warning someone** y **Advice** tantas veces como crea necesario hasta lograr tener una idea general de los mismos y de la intención de los hablantes.
- Task 2: observe el diaporama **Two students** de la página 3 y centre la atención en la forma en que un personaje aconseja al otro. Copie esta oración y analice su estructura. Precisar posición de las diferentes partes de la oración. (sujeto, verbo de acción, verbo modal y complemento)
- Task 3: busque en la sección **Topic**, la función comunicativa 1.11 “**giving advice**”y practique con su compañero/a, (como en diálogo), la pronunciación de las oraciones (Pág. 43,44) tantas veces como crea necesario para ganar en fluidez, ritmo y entonación. Debe oprimir la tecla izquierda del **Mouse** en cada bocina y en cada palabra escrita en azul. También puede observar los videos de nuevo.

- Task 4: consulte dentro de la sección de **Grammar**, “**Functional grammar**”, y dentro de esta, “**modal verbs**” página 73-76. Elabore un pequeño resumen del contenido para presentarlo ante sus compañeros. Trabaje con su compañero/a.
- Task 5: diríjase a la sección de **Ejercicios**, a la modalidad “**Questionnaire**”. Escoja “**Communicative functions**”, elija “**Sequential**” y entonces realice los ejercicios 5, 6, 7 y 8. Trabaje con su compañero/a.
- Task 6: en la misma sección de **Ejercicios**, pero en “**Functional grammar**”, seleccione “**Sequential**” y realice los ejercicios 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9. Trabaje con su compañero/a.

Sugerencia: en la parte inferior izquierda de la pantalla, puede consultar “**About this content**”. Esto le permitirá conocer qué debe saber en cada caso.

- Vías de evaluación: task 4 se evaluará mediante un reporte oral preparado, tasks 5 y 6 mediante intercambio participativo profesor-alumnos y además se evaluará en parejas un diálogo donde se haga uso de la función comunicativa.

Con la realización de esta propuesta de softarea, este colectivo de autores pretende incentivar al claustro de inglés de preuniversitario, a elaborar las suyas y aplicarlas sistemáticamente, para propiciar el desarrollo de la competencia comunicativa de sus educandos y así elevar la calidad del proceso enseñanza-aprendizaje.

Bibliografía.

- Castro Ruz, Fidel. (2003). Discurso pronunciado en la inauguración del Congreso Internacional de Pedagogía.
- _____. (2002-2003). Discurso pronunciado en el acto de inauguración del curso escolar.
- Deckert, G. (2004). The Communicative Approach: Addressing Frequent Failure. *English Teaching Forum*, 42 (1), 12-17.
- Enrique O'Farril, Isora. (2005). Programas de Inglés para Preuniversitario. (Soporte Magnético).
- Expósito Ricardo, Carlos., Álvarez Alfonso, Karenia., Labañino Rizo, Cesar., Guerra Duarte, Bibiana., Rabelo Vázquez, Odalys., Romo Abascal, Dinorah. La softarea como actividad con el uso de medios informáticos en las condiciones actuales de la escuela cubana. (soporte digital)
- Fiallo Rodríguez, Jorge P. (2003). La interdisciplinariedad en la escuela: de la utopía a la realidad.
- Finocchiaro, Mary. (2002). Developing Communicative Competence. In *English Teaching Forum*, 40 (2), 41.
- Gonzalez Manet, Enrique. La nueva era de las tecnologías.
- Hymes, Dell. (1972). On Communicative competent: Directions in Sociolinguistics. (soporte digital)